



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/25
23 January 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 46 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/52/L.25 и Add.1)]

52/25. Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/139 от 17 декабря 1991 года, 47/92 от 16 декабря 1992 года, 48/100 от 20 декабря 1993 года, 50/161 от 22 декабря 1995 года, 50/227 от 24 мая 1996 года и 51/202 от 17 декабря 1996 года,

ссылаясь также на решение 1991/230 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1991 года, его резолюции 1992/27 от 30 июля 1992 года, 1995/60 от 28 июля 1995 года, 1996/7 от 22 июля 1996 года, 1996/36 от 26 июля 1996 года и 1997/56 от 23 июля 1997 года и согласованные выводы 1995/1 от 28 июля 1995 года, 1996/1 от 26 июля 1996 года и 1997/1 от 25 июля 1997 года,

1. подтверждает утвержденные главами государств и правительств на *Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития* обязательства, содержащиеся в *Копенгагенской декларации о социальном развитии*¹ и *Программе действий*², и данное ими обещание придавать первостепенное значение национальной, региональной и международной политике и действиям, направленным на содействие социальному прогрессу, социальной справедливости, улучшению условий жизни и социальной интеграции, на основе полного вовлечения всех в этот процесс;

2. подчеркивает необходимость создания основы для действий, позволяющей в процессе развития выдвинуть интересы людей на передний план и сориентировать экономику на более эффективное удовлетворение потребностей человека;

3. подчеркивает необходимость усиления и укрепления политической воли на национальном, региональном и международном уровнях к направлению ресурсов на развитие человеческого потенциала и повышение благосостояния человека для достижения целей социального развития;

¹ Доклад *Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития*, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

4. подчеркивает, что демократия, уважение всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, транспарентное и подотчетное руководство и управление во всех секторах общества, и эффективное участие гражданского общества являются важнейшей частью необходимых основ для обеспечения социального и ориентированного на человека устойчивого развития;

5. подчеркивает также, что справедливая и благоприятная экономическая, политическая, социальная и правовая обстановка на национальном и международном уровнях имеет, как это отмечено в положениях главы I Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, существенно важное значение для обеспечения социального и ориентированного на человека устойчивого развития;

6. подчеркивает далее, что социальное развитие имеет очевидную связь с развитием мира, свободы, стабильности и безопасности как в национальном, так и в международном плане;

7. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития³ и о проведении Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год) и рекомендации на оставшуюся часть первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты⁴;

*Важное значение национальных действий и международного сотрудничества
в интересах социального развития*

8. подчеркивает, что ответственность за социальное развитие и осуществление Программы действий Встречи на высшем уровне несут в первую очередь правительства и что международное сотрудничество и содействие имеют большое значение для их полного осуществления;

9. с удовлетворением отмечает выдвинутые правительствами инициативы и принятые ими меры по выполнению обязательств, взятых в ходе Встречи на высшем уровне;

10. вновь обращается к правительствам с призывом определить и осуществить привязанные к конкретным срокам цели и задачи по сокращению общей нищеты и искоренению абсолютной нищеты, повышению занятости и сокращению безработицы, а также по углублению социальной интеграции в национальном контексте каждой страны;

11. настоятельно призывает национальные правительства разработать или укрепить всеобъемлющие межсекторальные стратегии по осуществлению решений Встречи на высшем уровне и национальных стратегий социального развития;

12. признает ключевую роль субъектов и учреждений развивающихся стран в деле разработки и осуществления эффективных программ в целях максимального увеличения позитивного эффекта инвестиций в социальное развитие;

13. подчеркивает также важность того, чтобы при выработке политики обеспечение полной занятости было в центре внимания наряду с другими целями и чтобы при этом особо учитывалась необходимость создания более широких возможностей трудоустройства для женщин и групп населения с особыми потребностями;

14. повторяет обращенный на Встрече к правительствам призыв регулярно проводить оценку национального прогресса в деле осуществления решений Встречи и рекомендует им представлять такую информацию на добровольной основе Комиссии социального развития, служащей, в частности, форумом для обмена национальным опытом;

15. подчеркивает свою солидарность с живущими в нищете людьми во всех странах и подтверждает, что одним из важнейших элементов искоренения нищеты является удовлетворение основных человеческих потребностей, которые тесно переплетены между собой и включают питание, охрану здоровья, водоснабжение и санитарию, образование,

³ A/52/305.

⁴ A/52/573.

трудоустройство, обеспеченность жильем и равные возможности для участия в политической, экономической, культурной и общественной жизни;

16. подтверждает необходимость укрепления - в духе партнерства - международного, регионального и субрегионального сотрудничества в интересах социального развития и осуществления решений *Встречи на высшем уровне*;

17. призывает все правительства и систему Организации Объединенных Наций, в частности соответствующие фонды, программы и учреждения, содействовать проведению активной и зримой политики по включению гендерной проблематики в основные направления деятельности и использовать гендерный анализ в качестве инструмента интеграции гендерных аспектов в планирование и осуществление политики, стратегий и программ социального развития;

Мобилизация финансовых ресурсов

18. признает, что осуществление Декларации и Программы действий потребует мобилизации финансовых ресурсов на национальном и международном уровнях, как указывается в обязательствах 8 и 9 Декларации и пунктах 87-93 Программы действий;

19. признает также, что осуществление Декларации и Программы действий в развивающихся странах, особенно в Африке и в наименее развитых странах, требует дополнительных финансовых ресурсов из всех источников и более эффективного сотрудничества и содействия в области развития;

20. призывает все страны разрабатывать экономическую политику, направленную на стимулирование и мобилизацию внутренних сбережений и привлечение внешних ресурсов на цели продуктивных капиталовложений, и изыскивать новаторские источники финансирования - как государственные, так и частные - социальных программ, обеспечивая при этом их эффективное использование, а в бюджетном процессе - обеспечивать транспарентность и подотчетность использования государственных ресурсов и отдавать первоочередное место обеспечению и совершенствованию основных социальных услуг;

21. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о новых и новаторских идеях мобилизации средств для выполнения согласованных на международном уровне обязательств и приоритетных задач⁵;

22. приветствует проведение 2-4 февраля 1997 года в Вашингтоне, округ Колумбия, *Встречи на высшем уровне по вопросам микрокредитов* и принятие Декларации и Плана действий в отношении микрокредитов и призывает всех, кого это касается, обеспечить их надлежащее осуществление в полном объеме;

23. призывает международное сообщество, в том числе международные финансовые учреждения, в полной мере и эффективно осуществлять все инициативы, которые будут способствовать долгосрочному урегулированию долговых проблем развивающихся стран, особенно африканских и наименее развитых, и тем самым содействовать их усилиям по достижению социального развития и в этой связи подтверждает необходимость обеспечения дальнейшего прогресса в деле осуществления бреттон-вудскими учреждениями рекомендаций *Всемирной встречи на высшем уровне* в интересах социального развития, включая инициативу по урегулированию задолженности бедных стран - крупных должников;

24. подтверждает необходимость продолжать оценивать воздействие программ структурной перестройки посредством, в частности, интеграции соответствующих социальных аспектов и в этой связи приветствует недавние инициативы *Всемирного банка*, включая инициативу по проведению совместного обзора структурной перестройки, предусматривающую создание в ряде развивающихся стран и стран с переходной экономикой трехсторонней группы для анализа национального опыта в области структурной перестройки и выявления проблем;

25. подтверждает также, что для обеспечения более тесного международного сотрудничества в целях развития, включая социальное развитие, необходимо проявление международным сообществом твердой политической приверженности, что мобилизация внутренних и международных ресурсов в целях развития из всех источников является одним из важнейших компонентов всеобъемлющего и эффективного процесса обеспечения развития, что необходимо активизировать усилия по мобилизации и обеспечению притока новых и дополнительных финансовых ресурсов на цели

⁵ A/52/203-E/1997/85.

развития развивающихся стран, что, несмотря на расширение потоков частного капитала, официальная помощь в целях развития остается важнейшим источником внешнего финансирования, и отмечает, что развитые страны подтверждают взятые обязательства обеспечить как можно скорее достижение согласованных в рамках Организации Объединенных Наций показателей, предусматривающих выделение 0,7 процента их валового национального продукта на оказание общей официальной помощи в целях развития и 0,15 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития наименее развитым странам, что страны-доноры, достигшие показателя в 0,15 процента, приложат усилия к достижению показателя в 0,20 процента и что необходимо приложить дальнейшие усилия в целях повышения эффективности официальной помощи в целях развития и оказания такой помощи прежде всего самым бедным странам;

26. подтверждает далее важность достижения согласия в отношении взаимного обязательства заинтересованных развитых и развивающихся стран-партнеров выделять в среднем 20 процентов официальной помощи в целях развития и, соответственно, 20 процентов национального бюджета на основные социальные программы и напоминает о решениях состоявшегося в Осло 23-25 апреля 1996 года совещания⁶, участники которого подтвердили, что содействие обеспечению всеобщего доступа к основным социальным услугам является важнейшим условием устойчивого развития и должно быть составной частью любой стратегии искоренения нищеты;

27. признает необходимость обеспечения соответствующего технического сотрудничества и других форм помощи странам с переходной экономикой, как указывается в положениях Декларации и Программы действий;

Участие гражданского общества и других субъектов

28. подтверждает необходимость эффективного партнерства и сотрудничества между правительствами и соответствующими субъектами гражданского общества, социальными партнерами, основными группами, определенными в Повестке дня на XXI век⁷, включая неправительственные организации и частный сектор, в осуществлении Декларации и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и связанной с ними последующей деятельности, а также обеспечения их участия в планировании, разработке, проведении и оценке социальной политики на национальном уровне;

29. рекомендует неправительственным организациям в максимально возможной степени участвовать в работе Комиссии социального развития в соответствии с резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и его решениями 1996/315 от 14 ноября 1996 года и 1997/298 от 23 июля 1997 года, а также в процессе осуществления решений Встречи на высшем уровне;

Роль системы Организации Объединенных Наций

30. ссылается на резолюцию 1996/7 Экономического и Социального Совета, в которой Совет постановил, что Комиссия социального развития в качестве функциональной комиссии Совета несет главную ответственность за последующие мероприятия по итогам Встречи на высшем уровне и обзор процесса осуществления;

31. предлагает правительствам поддерживать работу Комиссии, в том числе посредством участия в ее работе представителей высокого уровня по вопросам и политике социального развития;

32. принимает к сведению обращенную к Генеральному секретарю просьбу Комиссии в порядке координации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций оказать помощь Комиссии и Совету, с тем чтобы расширить и углубить обсуждение политики по вопросам занятости;

33. приветствует в этой связи резолюцию 35/2, принятую Комиссией по первоочередной теме "Производительная занятость и устойчивые источники средств к существованию", и содержащиеся в ней согласованные

⁶ См. A/51/140, приложение.

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

выводы⁸, в которых Комиссия признала, в частности, значение полной, производительной, соответствующим образом и адекватно вознаграждаемой и свободно выбираемой занятости как одной из центральных задач экономической и социальной политики, определения целей и задач по расширению занятости и сокращению безработицы в определенные сроки и разработки политики для достижения этих целей и задач;

34. приветствует также согласованные выводы 1997/1, принятые Экономическим и Социальным Советом на его этапе заседаний высокого уровня, по теме "Создание благоприятных условий для развития: финансовые потоки, включая потоки капиталов, инвестиции и торговлю" и призывает осуществить их;

35. приветствует далее резолюцию 1997/60 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1997 года, озаглавленную "Искоренение нищеты", и содержащееся в ней решение Совета провести в 1999 году общий обзор темы искоренения нищеты с целью внести вклад в проведение в 2000 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по всестороннему обзору осуществления решений Встречи на высшем уровне и в проведение пятилетнего обзора Пекинской платформы действий⁹;

36. приветствует резолюцию 1997/61 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1997 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений и последующей деятельности в связи с крупными международными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в которой Совет подтвердил необходимость дальнейшего обеспечения согласования и координации повесток дня и программ работы функциональных комиссий путем содействия более четкому разделению труда между ними и предоставления им ясных руководящих указаний;

37. приветствует решение 1997/302 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1997 года о созыве в 1998 году сессии Совета для дальнейшего рассмотрения темы комплексного и скоординированного осуществления решений и последующей деятельности в связи с крупными международными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

38. вновь обращается с призывом ко всем соответствующим органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций включиться в осуществление последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне и предлагает фондам и программам, специализированным учреждениям и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций укреплять и при необходимости корректировать их деятельность, программы и среднесрочные стратегии, с тем чтобы учитывать мероприятия по итогам Встречи на высшем уровне;

39. с признательностью принимает к сведению работу межучрежденческих целевых групп, созданных Административным комитетом по координации, отраженную в докладе Генерального секретаря о комплексном и скоординированном осуществлении решений и последующей деятельности в связи с крупными международными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций¹⁰;

40. принимает к сведению внимание, которое Экономический и Социальный Совет уделяет в резолюции 1997/61 необходимости того, чтобы Административный комитет по координации обеспечил эффективную межучрежденческую поддержку работы межправительственных органов, занимающихся последующей деятельностью в связи с конференциями, включая Совет и его функциональные комиссии, регулярное обновление и поступление с мест информации относительно учета работы целевых групп на страновом уровне и информирование Совета в полном объеме относительно работы и решений Комитета, касающихся комплексного и скоординированного осуществления решений и последующей деятельности в связи с крупными международными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 6 (E/1997/26-E/CN.5/1997/11), глава I, раздел D.

⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

¹⁰ E/1997/73.

41. настоятельно призывает обеспечить постоянное участие и поддержку со стороны региональных комиссий в деле содействия тому, чтобы на региональном и субрегиональном уровнях были достигнуты цели Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, и вновь предлагает комиссиям, действуя в соответствии со своими мандатами и сотрудничая с региональными межправительственными организациями и банками, созывать на двухгодичной основе совещания на высоком политическом уровне для обзора прогресса, достигнутого в деле осуществления решений Встречи на высшем уровне, обмена мнениями о своем опыте и принятия соответствующих мер;

42. приветствует в этом контексте тот факт, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна провела в Сан-Пауло 6-9 апреля 1997 года первое региональное совещание, в котором приняли участие высокопоставленные представители стран Латинской Америки и Карибского бассейна, с целью рассмотреть ход осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, и с признательностью принимает к сведению заключительный документ этого совещания, известный как "Сан-Паульский консенсус";

43. приветствует также тот факт, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана провела в Маниле 5-11 ноября 1997 года пятую Азиатско-тихоокеанскую конференцию на уровне министров по социальному развитию с целью сделать обзор прогресса на национальном уровне и региональных действий в направлении осуществления решений Встречи на высшем уровне;

44. приветствует далее созыв в Вене 2-6 февраля 1998 года совещания группы экспертов по вопросам занятости в качестве одной из мер по осуществлению в европейском регионе решений Встречи на высшем уровне;

45. настоятельно призывает Экономическую комиссию для Африки созвать в предстоящем году региональное совещание для оценки осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в африканском регионе;

46. приветствует усилия фондов и программ по оказанию помощи странам в деле выполнения всех обязательств, взятых в рамках Встречи на высшем уровне, на национальном, региональном и международном уровнях;

47. приветствует также усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по выполнению обязательств Всемирной встречи на высшем уровне, направленных на искоренение нищеты в развивающихся странах, особенно в Африке и в наименее развитых странах;

48. с признательностью принимает к сведению вклад Международной организации труда в рассмотрение Комиссией социального развития на ее тридцать пятой сессии темы "Производительная занятость и устойчивые источники средств к существованию" и вновь призывает Международную организацию труда продолжать вносить свой вклад в осуществление Копенгагенской декларации и Программы действий, а также в работу Комиссии социального развития;

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи в 2000 году для проведения всестороннего
обзора и оценки хода осуществления решений Встречи на высшем уровне

49. ссылается на свою резолюцию 50/161, в которой она постановила провести в 2000 году специальную сессию для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления решений Встречи на высшем уровне и рассмотреть вопрос о дальнейших действиях и инициативах;

50. ссылается также на свою резолюцию 51/202, в которой она приняла решение о процессе подготовки специальной сессии;

51. постановляет создать Подготовительный комитет, открытый для участия всех государств - членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, в работе которого будут участвовать наблюдатели в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи, и постановляет, что Подготовительный комитет проведет четырехдневную организационную сессию 19-22 мая 1998 года;

52. постановляет также, что на своей организационной сессии Подготовительный комитет рассмотрит и определит процедуру, которую необходимо будет соблюдать для достижения цели специальной сессии в связи с проведением всестороннего обзора и оценки хода осуществления решений Встречи на высшем уровне, а также в связи с рассмотрением дальнейших действий и инициатив, и что в этом контексте Подготовительный комитет примет решение, в частности, относительно программы и организации своей работы, включая такие вопросы, как документация,

национальный вклад и участие системы Организации Объединенных Наций, выборы своего Бюро, участие неправительственных организаций, сроки проведения специальной сессии и организационные вопросы;

53. подтверждает, что Подготовительный комитет начнет свою основную деятельность в 1999 году, опираясь на результаты работы Комиссии социального развития и Экономического и Социального Совета, и что будут учтены результаты работы всех соответствующих органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций;

54. просит Генерального секретаря подготовить необходимую документацию для Подготовительного комитета на его организационной сессии и, в частности, представить организационной сессии доклад, содержащий рекомендации и предложения по организации работы Подготовительного комитета;

55. подтверждает, что осуществление решений Встречи на высшем уровне будет основываться на комплексном подходе к социальному развитию и будет в рамках скоординированной последующей деятельности и осуществления решений крупных международных конференций в экономической, социальной и смежных областях;

56. предлагает правительствам делать взносы в Целевой фонд последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в целях содействия осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий, в том числе для подготовки специальной сессии Ассамблеи;

57. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в процессе подготовки специальной сессии активное участие принимали все заинтересованные стороны и чтобы секретариат получил адекватную поддержку;

58. просит также Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении решений Встречи на высшем уровне;

59. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития".

56-е пленарное заседание,
26 ноября 1997 года